## MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'

BEF





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: **Charris Yadigaroglou** cy@mbandf.com Arnaud Légeret arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

# MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'



¡Se acerca el invierno! Pero eso no es necesariamente algo malo, especialmente cuando marca la llegada de dos modelos Legacy Machine FlyingT de edición limitada inspirados en remolinos de nieve y estalagmitas heladas. Estas nuevas ediciones Ice y Blizzard, limitadas a solo ocho piezas cada una, son el resultado de la colaboración entre MB&F y el diseñador de joyas francés Emmanuel Tarpin, conocido por sus piezas únicas que combinan su pasión por la naturaleza, la escultura, los materiales innovadores y las piedras preciosas.

«No somos joyeros, somos relojeros, —comenta el fundador de MB&F, Maximilian Büsser—. Poníamos diamantes en nuestros relojes, pero era básicamente lo mínimo. Así que empecé a frecuentar a los joyeros, a grandes joyeros, para preguntarles si les gustaría hacer gala de su arte y joyería en nuestra FlyingT, algo así como ofrecerles un lienzo en blanco para pintar».

Esta es la segunda colaboración que realizamos para la colección Legacy Machine FlyingT. La primera fue con la renombrada marca de lujo italiana Bulgari, famosa en el mundo entero. Se trata de una historia muy diferente que contrasta con la de este joven artista independiente, que prefiere trabajar solo, conocer a sus clientes y proveedores en persona y dirigir literalmente todos los aspectos de su empresa en solitario. Para Emmanuel Tarpin, los contactos personales constituyen el eje de todo lo que hace, y acepta y rechaza proyectos en función de la calidad de estas conexiones.

Conoció a Max Büsser mientras estudiaba en la Haute école d'art et de design (HEAD) de Ginebra, cuando Max hizo una presentación a los estudiantes sobre MB&F. Transcurrieron unos años y el nombre de Emmanuel Tarpin surgió como el de un prometedor diseñador de joyas a tener en cuenta. Al buscarlo en Internet, Max se dio cuenta de que ya estaba entre sus contactos de LinkedIn y le envió un mensaje. El resto, como se suele decir, es historia.

«Participo en muy pocas colaboraciones; prefiero centrarme en mis propias creaciones, —explica Emmanuel Tarpin—. Pero mantuvimos una conversación y luego nos conocimos en persona y nos llevamos muy bien. El proyecto me pareció sumamente interesante y trabajar con Max fue algo espontáneo y sencillo, ¡aunque fuera la primera vez que trabajaba en un reloj!».

La Legacy Machine FlyingT atrajo inmediatamente a Tarpin gracias a su volumen. Mientras que la mayoría de los relojes son planos, a él le fascinó el espacio abovedado alrededor del mecanismo construido verticalmente. Con licencia para diseñar lo que quisiera, se decantó por un tema invernal, ya que no solo el invierno es su estación favorita, sino que emprender un viaje de ida y vuelta entre su ciudad natal de Annecy a Ginebra, en un país de las maravillas a veces invernal, le proporcionó rápidamente la inspiración que necesitaba.

El primer modelo, llamado Ice, presenta estalagmitas asimétricas engastadas con diamantes que invaden la cúpula de cristal de zafiro y el movimiento. Cada estalagmita helada es diferente y reproduce la aleatoriedad de la naturaleza. Tarpin se inspiró en un viaje al lago Baïkal, ubicado en el sur de Siberia, donde en invierno el lago se congela desde las orillas hacia el interior, hasta quedar totalmente solidificado. Las garras de las estalagmitas de diamantes no se han apoderado por completo del movimiento y la esfera de lapislázuli mate, dejando a la vista la belleza del mecanismo y la hora.

Para el segundo modelo, bautizado como Blizzard, Tarpin dejó volar su imaginación hacia los Alpes, donde practica el esquí desde los dos años. Ha interpretado los recuerdos de estar atrapado en ventiscas de nieve en la LM FlyingT, con diamantes de talla brillante engastados bajo la cúpula de cristal de zafiro y diamantes engastados en bisel en la esfera de lapislázuli mate, que representan los copos de nieve en el suelo. El resultado es como una bola de nieve en movimiento.

La LM FlyingT era el lienzo perfecto para esta colaboración gracias a su arquitectura y su construcción radicales que contrastan extraordinariamente con su enjoyado manto invernal. Desde el principio, esta creación fue concebida como un homenaje a la feminidad, ya que la T de FlyingT representa la inicial de la esposa de Max Büsser, Tiffany, así como la de tourbillon volante. En un último toque refinado que encarna este intimo enfoque, el movimiento esta disenado de tal manera que solo su propietario puede ver la hora. El fondo de la caja revela la masa oscilante en forma de sol: sus rayos arenados y pulidos giran sobre un disco de rutenio situado sobre un contrapeso de platino.





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a:
Charris Yadigaroglou cy@mbandf.com
Arnaud Légeret arl@mbandf.com
MB&F SA, route de Drize 2,
CH-1227 Carouge, Switzerland
+41 22 508 10 38

## MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'

Emmanuel Tarpin tenía algunas peticiones con respecto al movimiento, empezando por la eliminación de todos los elementos de color dorado que hubieran chocado con la caja de oro blanco y el tema helado. Esta petición, aparentemente inocente, no fue tan sencilla como parece, pero se cambiaron todos los elementos de oro amarillo o rojo, mientras que el volante se azuló. Otra petición fue cambiar los diamantes engastados en el centro del tourbillon y las dos coronas por raras piedras Paraíba turquesas, para reforzar aún más el tema glacial.

Entre el órgano regulador y el rotor, el barrilete garantiza una reserva de marcha generosa de 100 horas, gracias a la reducción del número de engranajes. Una cúpula de cristal de zafiro remata este conjunto tridimensional, bajo el cual se puede admirar la vida orgánica del movimiento.

La belleza de esta asociación radica en que va mucho más allá del ámbito del complejo reloj joya femenino. Pone de relieve dos visiones del mundo, dos interpretaciones de la creatividad que son radicalmente diferentes en cuanto a la forma, pero que se fusionan en el fondo en el marco de una cocreación integrada y armoniosa que demuestra vívidamente el poder de la colaboración.





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F - Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: **Charris Yadigaroglou** cy@mbandf.com Arnaud Légeret arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

# MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'



## Acerca del motor de la FlyingT

In a departure from most modern watch movements, which take a radial and co-planar approach to movement construction, the LM FlyingT engine utilises a vertical and co-axial approach, along a central axis orchestrating the overall architecture of the entirely visible mechanism. In this respect, the watch deliberately goes against tradition, since everything that is usually hidden is highlighted here in a three-dimensional construction.

The cinematic flying tourbillon, which boldly projects beyond the dial-plate of LM FlyingT, is a visually stunning example of the rotating escapement and stands in stark contrast to other flying tourbillons, which usually do not venture past the confines of their surrounding watch dials.

Flying tourbillons, as their name suggests, are anchored only at their base, with no stabilising bridge to restrict lateral motion at the top. This increased need for overall rigidity is what causes the conservative placement of most flying tourbillons within their movements. Legacy Machine FlyingT breaks free of this limiting need for movement security and confidently displays its flying tourbillon in all its glory.

In order to display the time as precisely as possible on the 50° inclined dial, conical gears are employed to optimally transmit torque from one plane to another. The 280-component engine of Legacy Machine FlyingT has a power reserve of four days (100 hours), which is among the highest within MB&F.





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: Charris Yadigaroglou cy@mbandf.com Arnaud Légeret arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

# MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'



### **Especificaciones técnicas**

8 unidades de la edición «ICE» y 8 unidades de la edición «BLIZZARD»; ambas ediciones son de oro blanco de 18 k, con caja completamente engastada de diamantes y platina de lapislázuli azul mate.

### Motor

Movimiento MB&F FlyingT de estructura vertical tridimensional de cuerda automática diseñado y desarrollado internamente en MB&F, con un volante azul

Tourbillon volante central de 60 segundos

Reserva de marcha: 100 horas

Frecuencia del volante: 18 000 A/h / 2,5 Hz

Platina de lapislázuli azul mate

Rotor de cuerda automática tridimensional en forma de sol de oro rojo 5N+ de 18 k, titanio y platino

Número de componentes: 280

Número de rubíes: 30

### Funciones/indicaciones

Horas y minutos visibles en una esfera inclinada en 50° verticalmente y con dos agujas serpentina. Dos coronas: a la izquierda para dar cuerda y a la derecha para ajustar la hora.

Material: oro blanco de 18 k con diamantes engastados.

Cristal de zafiro muy abovedado con tratamiento antirreflejos en ambas caras en el anverso y fondo de cristal de zafiro.

Dimensiones: 39 x 20 mm Número de componentes: 17 Estanqueidad: 3 ATM / 30 m / 90'

## Gemas

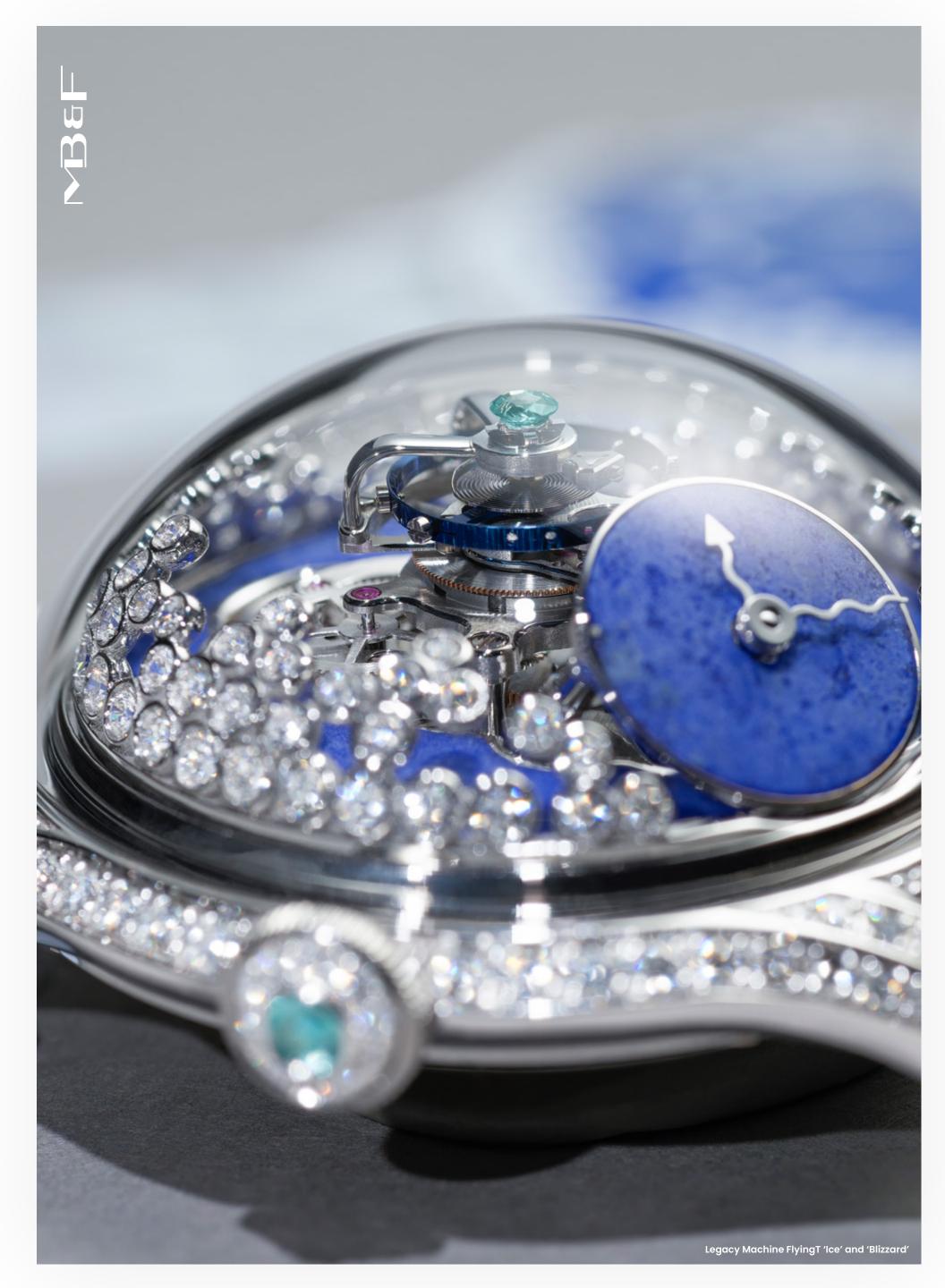
Para la edición «ICE»:

- Diamantes de talla brillante en la decoración Ice: ~ 0,611 quilates
- Diamantes de talla brillante en las coronas: ~ 0,138 quilates
- Diamantes de talla brillante en la caja: ~ 1,402 quilates
- 2 turmalinas Paraíbas en las coronas: ~ 0,11 quilates, y 1 turmalina Paraíba en el tourbillon: ~ 0,03 quilates

## Para la edición «BLIZZARD»:

- Diamantes de talla brillante en la esfera: ~ 0,0457 quilates
- Diamantes de talla brillante en la decoración Blizzard: ~ 0,921 quilates
- Diamantes de talla brillante en las coronas: ~ 0,138 quilates
- Diamantes de talla brillante en la caja: ~ 1,402 quilates
- 2 turmalinas Paraíbas en las coronas: ~ 0,11 quilates, y 1 turmalina Paraíba en el tourbillon: ~ 0,03 quilates

Correa de piel de aligátor con hebilla de oro blanco engastada a juego con la caja.





Acerca del motor de la FlyingT **Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: Charris Yadigaroglou cy@mbandf.com Arnaud Légeret arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

# MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'



### Acerca de Emmanuel Tarpin

Emmanuel Tarpin es un diseñador de joyas independiente de 30 años, originario de Annecy (Alta Saboya, Francia). Fascinado por el arte y las piedras preciosas desde muy joven, estudió diseño de joyas en la Haute école d'art et de design (HEAD) de Ginebra, antes de aceptar unas prácticas en un estudio que trabajaba para Van Cleef & Arpels.

Deseoso de aprender todos los aspectos del negocio de la joyería, continuaría trabajando directamente para Van Cleef & Arpels en el taller de Alta Joyería de la Maison durante tres años más, especializándose en cada una de las diferentes técnicas de joyería para perfeccionar su oficio.

En 2017, a la edad de 25 años, fundó su propio negocio homónimo, y empezó a elaborar piezas únicas para clientes privados, solo con cita previa, que se sintieron atraídos por su estilo único. Sus creaciones son apreciadas por su volumen, su ligereza, su textura y el movimiento que consigue al servirse de materiales poco convencionales —como el aluminio, el bronce y el cobre— que combina con piedras preciosas y coloridas.

Su trabajo captó inmediatamente el interés de los conocedores de la joyería y su primera creación fue incluida en la subasta Magnificent Jewels de Christie's, que tuvo lugar en Nueva York en diciembre de 2017, centrando aún más el foco de atención en él.

Al haberse criado entre el lago Annecy y los Alpes franceses que lo rodean, la naturaleza es una de sus principales fuentes de inspiración y sus joyas adoptan las formas de conchas, medusas, hojas de geranio, calas y orquídeas silvestres, por enumerar algunas.

«La naturaleza es una fuente inagotable de inspiración, -explica-. Me aferro a cada detalle, el pistilo de una flor, la curvatura de una hoja, los colores, los degradados, el juego de materiales y texturas. No solo el sentido de la vista es el que prima, en el tacto también reside su importancia, la sensación que brinda en contacto con la piel».

Tarpin trabaja desde su estudio parisino, donde supervisa cada paso del proceso. La conexión humana directa con sus clientes y proveedores es lo que más disfruta en su proceso creativo.

En 2020, se embarcó en su primer proyecto de relojería con MB&F, donde se le dio libertad para reinterpretar dos relojes Legacy Machine FlyingT. El diseñador ya conocía al fundador de MB&F, Maximilian Büsser, con quien coincidió en una presentación sobre la marca de relojes durante sus estudios en la HEAD. Tras una primera reunión en persona, los dos caballeros congeniaron de inmediato y Tarpin se lanzó en la creación de dos diseños únicos inspirados en el invierno que atestiguan aún más el talento de este joven diseñador.





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: **Charris Yadigaroglou** cy@mbandf.com **Arnaud Légeret** arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

## MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'



## «Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine Flyingt «Ice» y «Blizzard»

Concepto: Maximilian Büsser / MB&F

**Diseño del producto:** Eric Giroud / Through the Looking Glass y Emmanuel Tarpin

**Dirección técnica y de producción:** Serge Kriknoff / MB&F

I+D: Thomas Lorenzato, Maël Mendel, Pierre-Alexandre Gamet y Robin Cotrel / MB&F

Caja: Giuseppe Di Stefano / STG Creation

Torneado de perfiles de ruedas/piñones/ejes: Paul André Tendon / Bandi, Decobar Swiss, Gimmel Rouages y Le Temps Retrouvé

Muelles y saltadores: Alain Pellet / Elefil Swiss

Muelle real y barrilete: Stefan Schwab / Schwab Feller y Atokalpa

**Tourbillon: Precision Engineering** 

Platinas y puentes: Benjamin Signoud / Amecap, Rodrigue Baume / Horlofab y DEM3, Marc Bolis / 2B8

Engaste de los diamantes (caja, esfera y coronas): Giuseppe Di Stefano / STG Creation

Piedra preciosa de la esfera y las coronas: Sandra Ripp / Groh + Ripp, Giuseppe Di Stefano / STG Creation

Masa oscilante en forma de sol: Jean Philippe Chételat / Cendres et Métaux

**Rodamiento de bolas:** MPS Micro Precision Systems

Acabado a mano de los componentes del movimiento: Jacques-Adrien Rochat y Denis Garcia / C.-L. Rochat, Stéphane y Alexis Greco / Rhodior

Cristal de zafiro: Sebal

Tratamiento antirreflejos de los cristales de zafiro: Anthony Schwab / Econorm

**Agujas serpentina:** Isabelle Chillier / Fiedler

Esfera (discos de horas y minutos): Giuseppe Di Stefano / STG Creation

Ensamblado del movimiento: Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maitre, Henri Porteboeuf, Mathieu Lecoultre, Amandine Bascoul y Anthony Mugnier/MB&F

Componentes de la caja y los movimientos: Alain Lemarchand, Jean-Baptiste Prétot, Stéphanie Carvalho y Fabien Ramazzina / MB&F

Control de calidad: Cyril Fallet y Jennifer Longuepez / MB&F

Servicio posventa: Thomas Imberti / MB&F

Hebilla: Giuseppe Di Stefano / STG Creation

**Coronas:** Giuseppe Di Stefano / STG Creation

**Correa:** Multicuirs

**Estuche de presentación:** Olivier Berthon / Soixanteetonze

Logística y producción: David Lamy, Ashley Moussier, Fanny Boutier, Houda Fayroud Mélanie Ataide y Thibaut Joannard / MB&F

Marketing y comunicación: Charris Yadigaroglou, Vanessa André, Arnaud Légeret y Paul Gay / MB&F M.A.D.Gallery: Hervé Estienne / MB&F

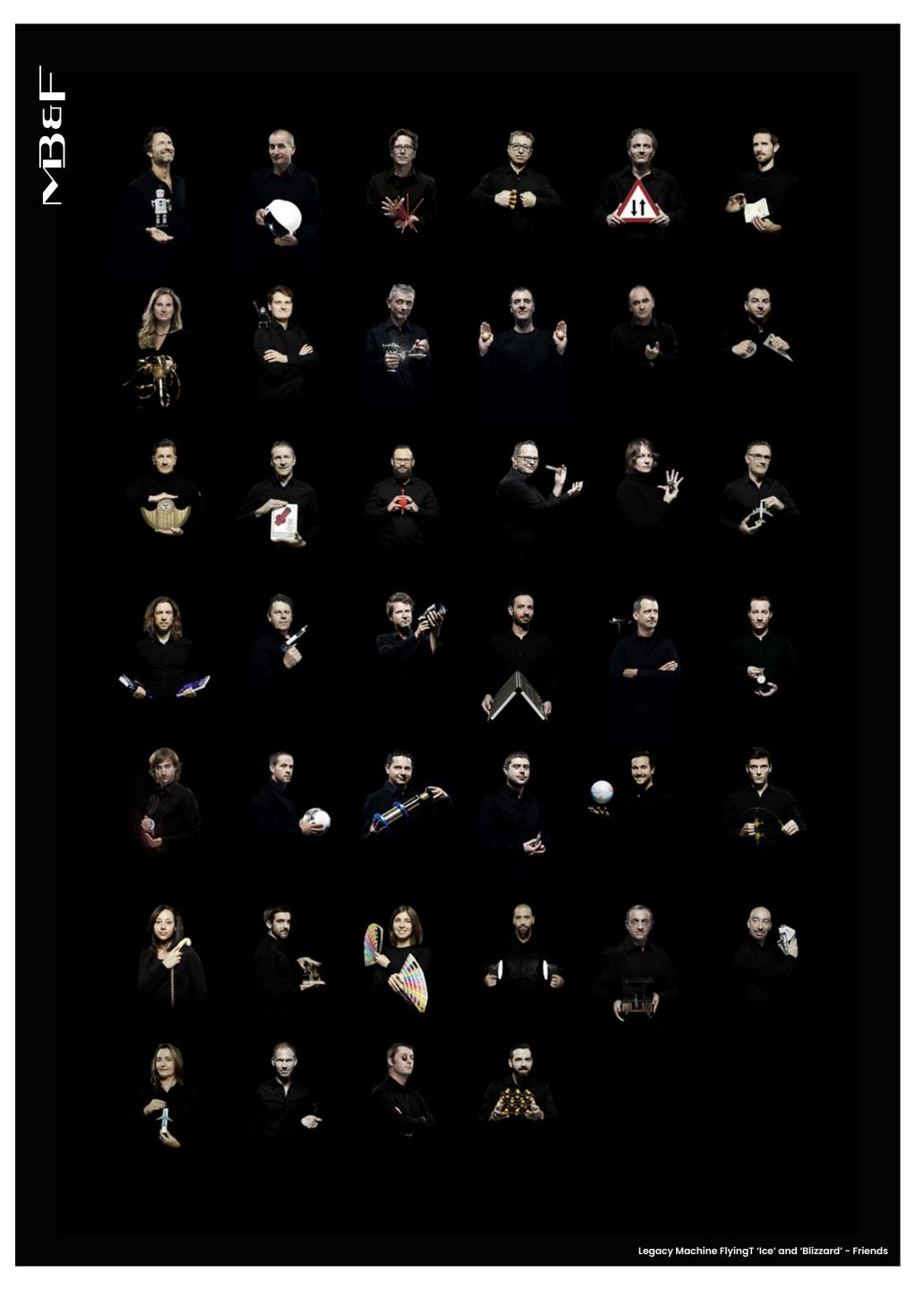
Ventas: Thibault Verdonckt, Virginie Marchon, Cédric Roussel, Jean-Marc Bories, Augustin Chivot y Céline Martin / MB&F

Diseño gráfico: Sidonie Bays / MB&F

Fotografía de producto: Laurent-Xavier Moulin

Retratos: Régis Golay / Federal, Zoé Fidji Sitio web: Stéphane Balet / Idéative

**Vídeo:** Marc-André Deschoux / MAD LUX





Acerca del motor de la FlyingT

**Especificaciones técnicas** 

Acerca de Emmanuel Tarpin

«Amigos» responsables de la elaboración de la Legacy Machine FlyingT «Ice» y «Blizzard»

MB&F – Génesis de un laboratorio conceptual

Para mayor información por favor contacte a: **Charris Yadigaroglou** cy@mbandf.com Arnaud Légeret arl@mbandf.com MB&F SA, route de Drize 2, CH-1227 Carouge, Switzerland +41 22 508 10 38

## MB&F × Emmanuel Tarpin Legacy Machine FlyingT 'Ice' & 'Blizzard'

## MB&F – Génesis de un laboratorio

Desde su fundación en 2005, MB&F es el primer laboratorio de relojería conceptual del mundo. MB&F, que cuenta con casi 20 excelentes calibres que forman la base de sus Horological y Legacy Machines, aclamadas por la crítica, continúa siguiendo la visión de su fundador y director creativo Maximilian Büsser para crear arte cinético en 3D mediante la deconstrucción de la relojería tradicional.

Tras pasar 15 años en la dirección de prestigiosas marcas de relojes, Maximilian Büsser renunció a su puesto de director ejecutivo en Harry Winston en 2005 para crear MB&F (Maximilian Büsser & Friends). MB&F es un laboratorio artístico y de microingeniería dedicado a diseñar y elaborar artesanalmente pequeñas series de relojes conceptuales radicales, reuniendo a profesionales de talento del mundo de la relojería a los que Büsser respeta y con los que disfruta trabajando.

En 2007, MB&F dio a conocer su primera Horological Machine, la HM1. La caja esculpida en tres dimensiones de la HM1 y su movimiento de hermosos acabados establecieron las pautas de las idiosincrásicas Horological Machines que siguieron, máquinas que marcan el tiempo, más que máquinas que dicen la hora. Las Horological Machines han explorado el espacio (HM2, HM3 y HM6), los cielos (HM4 y HM9), la carretera (HM5, HMX y HM8) y el reino animal (HM7 y HM10).

En 2011, MB&F lanzó la colección Legacy Machine de relojes con caja redonda. Estas piezas más clásicas -es decir, clásicas para MB&F- rinden homenaje a la excelencia de la relojería del siglo XIX, pues reinterpretan las complicaciones de los grandes innovadores relojeros del pasado, creando objetos de arte contemporáneo. A las LM1 y LM2 les siguió la LM101, la primera máquina de MB&F que presentaba un movimiento desarrollado íntegramente de manera interna. La LM Perpetual, la LM Split Escapement y la LM Thunderdome ampliaron la colección. El año 2019 marca un punto de inflexión con la creación de la primera machine MB&F dedicada a las mujeres: la LM FlyingT; y MB&F celebró el decimo aniversario de las Legacy Machines en 2021 con la LMX. En general, MB&F alterna los lanzamientos de Horological Machines, contemporáneas y decididamente fuera de toda norma, y de Legacy Machines, de inspiración histórica.

Y como la F de MB&F significa Friends (amigos), resulta natural para la marca desarrollar colaboraciones con artistas, relojeros, diseñadores y fabricantes que admiran los que la componen.

Esto dio lugar a dos nuevas categorías: Performance Art y Creaciones Conjuntas. Los artículos de Performance Art son máquinas de MB&F reinterpretadas por talentos creativos externos y las Creaciones Conjuntas no son relojes de pulsera, sino otro tipo de máquinas, diseñadas y elaboradas de forma artesana por manufacturas suizas únicas a partir de ideas y diseños de MB&F. Muchas de estas Creaciones Conjuntas, como por ejemplo los relojes de mesa creados con L'Epée 1839, dan la hora, mientras que las colaboraciones con Reuge y Caran d'Ache dieron lugar a otras formas de arte mecánico.

Para ofrecer a todas estas máquinas una plataforma adecuada, Büsser tuvo la idea de colocarlas en una galería de arte junto con varias formas de arte mecánico creadas por otros artistas, en lugar de situarlas en un escaparate de tienda tradicional. Así nació la primera M.A.D.Gallery de MB&F (M.A.D. es el acrónimo de Mechanical Art Devices, o Dispositivos de Arte Mecánico) en Ginebra, a la que seguirían más adelante las M.A.D.Gallery de Taipéi, Dubái y Hong Kong.

A lo largo de este viaje también se han hecho presentes distinguidos galardones. Por nombrar algunos, ha recibido nada menos que 9 premios del famoso Grand Prix d'Horlogerie de Genève, incluido el premio definitivo: el Aiguille d'Or, reconocimiento al mejor reloj del año. En 2022, la LM Sequential EVO recibió el Aiguille d'Or, y el M.A.D.1 RED resultó vencedor en la categoría Challenge. En 2021, la LMX fue galardonada con el premio a la mejor complicación masculina, y la LM SE Eddy Jaquet «Around The World in Eighty Days» fue premiada en la categoría de Artesanía Artística. En 2019, el premio a la mejor complicación femenina fue para la LM FliyingT; en 2016, la LM Perpetual ganó el premio al mejor reloj calendario; y, en 2012, la Legacy Machine No.1 recibió no solo el premio del público (votado por amantes de la relojería), sino también el premio al mejor reloj masculino (votado por un jurado profesional). En 2010, MB&F ganó con su HM4 Thunderbolt el premio al mejor concepto y diseño de reloj y, en 2015, se llevó el premio Red Dot «Best of the Best», la máxima distinción en los premios internacionales Red Dot

### Folder de contenido

Haga click aquí para acceder a boletines de prensa en otros idiomas + todas las imágenes de producto (baja y alta resolución).

### The machine







































